

# TOTAL

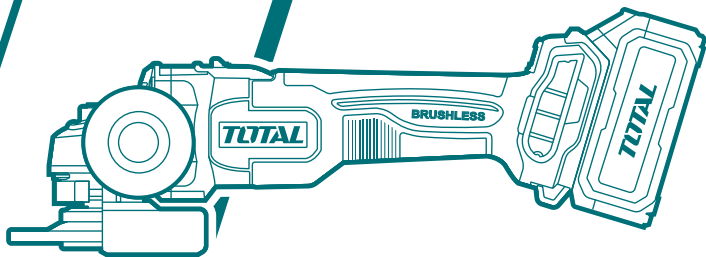
One-Stop Tools Station

TOTAL

**INDUSTRIAL**

**AMOLADORA  
ANGULAR  
INALÁMBRICA**

**MANUAL DE PRODUCTO**



**TAGLI27103 TAGLI27103xy**  
**TAGLI27153 TAGLI27153xy**  
**UTAGLI27153 UTAGLI27153xy**  
**x(blank, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)**  
**y(blank, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)**



**ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

**1) Seguridad en la zona de trabajo**

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

**2) Seguridad eléctrica**

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) Seguridad Personal

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- b) **Utilizar equipo de protección individual. Llevar siempre protección ocular.** *Los equipos de protección, como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.*
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta.** *Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** *Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.*
- e) **No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se han previsto dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *El uso de la captación de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- h) **No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

### 4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías**

si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.*

- d) **Guarde las herramientas eléctricas en reposo fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.*
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios.** Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. *Muchos accidentes están causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede provocar una situación peligrosa.*
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** *Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones inesperadas.*

## 5) Uso y cuidado de las pilas

- a) **Recarga sólo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.*
- b) **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente diseñadas para ello.** *El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.*
- c) **Quando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión de un terminal a otro.** *Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.*
- d) **En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto.** En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. *El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.*

- e) **No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible con el consiguiente riesgo de incendio, explosión o lesiones.*
- f) **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

## **6) Servicio**

- a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice exclusivamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- b) **No repare nunca las baterías dañadas.** *El mantenimiento de las baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS A BATERÍA

Guarde estas instrucciones.

### ⚠ PRECAUCION

Utilice únicamente baterías originales. *El uso de pilas que no sean originales o que hayan sido alteradas puede hacer que la pila explote y provoque incendios, lesiones personales y daños. También anulará la garantía de la herramienta y las zonas cargadas y oscuras invitan a los accidentes.*

### ⚠ ADVERTENCIA

- a) **No desmonte, abra ni triture las pilas o baterías secundarias.**
- b) **Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.** *El uso de las pilas por parte de niños debe ser supervisado. Mantenga las pilas pequeñas fuera del alcance de los niños.*
- c) **En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.**
- d) **No exponga las pilas ni las baterías al calor o al fuego.** *Evitar el almacenamiento bajo la luz solar directa.*
- e) **No cortocircuite una pila o batería.** *No almacene pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.*
- f) **No saque una pila o batería de su embalaje original hasta que sea necesario para su uso.**
- g) **No someta las pilas ni las baterías a golpes mecánicos.**
- h) **En caso de fuga de una pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.** *En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.*
- i) **No utilice ningún otro cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso con el equipo.**
- j) **Observe las marcas más (+) y menos (-) de la célula, la batería y el equipo y asegúrese de que se utilizan correctamente.**
- k) **No utilice pilas o baterías que no estén diseñadas para su uso con el equipo.**
- l) **No mezcle células de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un mismo dispositivo.**
- m) **Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.**
- n) **Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.**
- o) **Limpie la pila o los terminales de la pila con un paño limpio y seco si se ensucian.**

- p) Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. *Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.***
- q) No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.**
- r) Tras largos periodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- s) Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.**
- t) Utilice la célula o batería únicamente en la aplicación para la que fue diseñada.**
- u) Cuando sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.**
- v) Deséchela correctamente.**

### Consejos para mantener la máxima duración de la batería

- a) Cargue el cartucho de la batería antes de que se descargue por completo. *Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de la batería cuando note menos potencia en la herramienta.***
- b) No recargue nunca un cartucho de batería completamente cargado. *La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.***
- c) Cargue el cartucho de la batería con la temperatura ambiente a 10°C-40°C (50°F-104°F). *Deje que se enfríe un cartucho de batería caliente antes de cargarlo.***
- d) d) Cargue el cartucho de la batería si no lo utiliza durante un periodo prolongado (más de seis meses).**

### Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de la batería

- a) Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución del cargador de batería, de la batería y) del producto que utiliza la batería.**
- b) No desmonte el cartucho de batería.**
- c) *Si el tiempo de funcionamiento se acorta excesivamente, interrumpa inmediatamente el funcionamiento. Puede provocar un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.***
- d) *Si le entra electrolito en los ojos, aclárelos con agua limpia y acuda inmediatamente al médico. Puede provocar la pérdida de visión.***
- e) No cortocircuite el cartucho de la batería:**
  - *No toque los terminales con ningún material conductor.*
  - *Evite guardar el cartucho de la pila en un recipiente con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.*

- *No exponga el cartucho de la pila al agua ni a la lluvia.*
  - *Un cortocircuito en la batería puede provocar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.*
- f) No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50°C (122°F).
- g) No incinere el cartucho de batería aunque esté gravemente dañado o completamente desgastado. El cartucho de la batería puede explotar en caso de incendio.
- h) Tenga cuidado de no dejar caer o golpear la batería.
- i) No utilice una batería dañada.
- j) Siga la normativa local relativa a la eliminación de baterías.

## **Sistema de protección de herramientas/baterías**

*La herramienta está equipada con un sistema de protección de herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación del motor para prolongar la vida útil de la herramienta y de la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta o la batería se encuentran en una de las siguientes condiciones:*

### **Protección contra sobrecargas**

*Cuando la batería funciona de forma que consume una corriente anormalmente alta, la herramienta se detiene automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que provocó la sobrecarga de la herramienta. A continuación, encienda la herramienta para volver a ponerla en marcha.*

### **Protección contra sobrecalentamiento**

*Cuando la herramienta/batería se sobrecalienta, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, deje que la herramienta/batería se enfríe antes de volver a encenderla.*

## **Transporte**

*Las baterías cumplen con todas las normas de transporte aplicables según lo prescrito por la industria y las normas legales (para más información, consulte con el fabricante). El transporte de baterías puede provocar un incendio si los terminales de la batería entran inadvertidamente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.*

*La información proporcionada en esta sección del manual se facilita de buena fe y se considera exacta en el momento en que se creó el documento. Sin embargo, no se ofrece ninguna garantía, expresa o implícita. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que sus actividades cumplen la normativa aplicable.*



## **Protección del medio ambiente**

*Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.*

*Si un día se da cuenta de que tiene que sustituir el producto, o si ya no le resulta útil, no lo tire a la basura doméstica. Deposite este producto para su recogida selectiva.*

*La recogida selectiva de productos y envases usados permite reciclar los materiales y volver a utilizarlos. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materias primas.*







*Las normativas locales pueden prever la recogida selectiva de productos eléctricos en el hogar, en los vertederos municipales o por parte del vendedor cuando adquiera un producto nuevo.*

## **Paquete de baterías recargables**

*Esta batería de larga duración debe recargarse cuando no produzca suficiente energía en trabajos que antes se realizaban con facilidad. Al final de su vida técnica, deséchela con el debido cuidado para nuestro medio ambiente:*

- *Descargue completamente la batería y extráigala de la herramienta.*
- *Las pilas de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o a una estación de reciclaje local. Las baterías recogidas se reciclarán o eliminarán adecuadamente.*

## LOS SÍMBOLOS DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Doble aislamiento para mayor protección
	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo.
	Conformidad CE.
	Alerta de seguridad. Utilice únicamente los accesorios admitidos por el fabricante.
	Llevar gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla antipolvo.
	Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde haya instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre reciclaje.
 max 40°C	Cargar la batería solo por debajo de 40 °C.
	Recicle siempre las baterías.
	No destruya la batería con fuego.
	No exponga la batería al agua

## ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ADICIONAL

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

Advertencias de seguridad comunes para las operaciones de amolado, lijado, pulido, tallado o corte con abrasivo:

- a) Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como amoladora, lijadora, pulidora, talladora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- b) No se recomienda realizar con esta herramienta eléctrica operaciones como el cepillado de alambres. Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no ha sido diseñada pueden crear peligro y causar lesiones personales.
- c) No utilice accesorios que no hayan sido específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El mero hecho de que el accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- d) La VELOCIDAD NOMINAL de los accesorios debe ser al menos igual a la velocidad máxima o al ajuste de velocidad de funcionamiento marcado en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionen a una velocidad superior a la VELOCIDAD NOMINAL pueden romperse y salir despedidos.
- e) El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no se pueden controlar adecuadamente.
- f) El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del eje de la amoladora. En el caso de accesorios montados mediante bridas, el orificio del eje del accesorio debe coincidir con el diámetro de fijación de la brida. Los accesorios que no coincidan con los herrajes de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- g) No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, por ejemplo, los discos abrasivos para ver si tienen virutas o grietas, el plato de apoyo para ver si tiene grietas, desgarros o desgaste excesivo, el cepillo de alambre para ver si tiene alambres sueltos o agrietados. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, inspeccione si están dañados o instale un accesorio que no esté dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y a otras personas lejos del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- h) Llevar equipo de protección individual. Según la aplicación, utilizar pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. En su caso, llevar

maskarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o de piezas de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los restos volantes generados por las distintas operaciones. La máscara antipolvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede provocar pérdida de audición.

- i) Mantenga a los transeúntes a una distancia prudencial de la zona de trabajo. Toda persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección individual. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.
- j) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable. El contacto del accesorio de corte con un cable «vivo» puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén «vivas» y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.
- k) Coloque el cordón lejos del accesorio giratorio. Si pierde el control, la cuerda puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden ser arrastrados hacia el accesorio giratorio.
- l) No deje nunca la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio que gira puede agarrarse a la superficie y tirar de la herramienta eléctrica hasta dejarla fuera de su control.
- m) No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse en su ropa, arrastrando el accesorio hacia su cuerpo.
- n) Limpie periódicamente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor arrastrará el polvo al interior de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar riesgos eléctricos.
- o) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían inflamar estos materiales.
- p) No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar electrocución o descargas eléctricas.

## **Otras instrucciones de seguridad para todas las operaciones**

### **Contraataque y Advertencias Relacionadas**

1. El contragolpe es una reacción repentina a una rueda giratoria, un plato de apoyo, un cepillo o cualquier otro accesorio que se pellizca o se engancha. El pellizco o el enganche provocan un calado rápido del accesorio giratorio que, a su vez, hace que la herramienta motorizada incontrolada se vea forzada en la

dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del enganche.

2. Por ejemplo, si una rueda abrasiva queda enganchada o pellizcada por la pieza de trabajo, el borde de la rueda que está entrando en el punto de pellizco puede clavarse en la superficie del material haciendo que la rueda suba o salte. La rueda puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de pellizco. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.
3. El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.
  - a) Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de forma que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se suministra, para controlar al máximo el contragolpe o la reacción de par durante la puesta en marcha. El operador puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de contragolpe, si se toman las precauciones adecuadas.
  - b) No coloque nunca la mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio podría retroceder sobre su mano.
  - c) No coloque su cuerpo en la zona donde se moverá la herramienta eléctrica si se produce un contragolpe. El contragolpe impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.
  - d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar una pérdida de control o un contragolpe.
  - e) No acople una hoja de sierra de cadena para tallar madera ni una hoja de sierra dentada. Dichas hojas provocan frecuentes contragolpes y pérdida de control.

## **Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de amolado y tronzado**

Advertencias de seguridad específicas para las operaciones de amolado y corte con abrasivo:

- a) Utilice únicamente los tipos de rueda recomendados para su herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para la rueda seleccionada. Las ruedas para las que no se ha diseñado la herramienta eléctrica no pueden protegerse adecuadamente y son inseguras.
- b) Utilice únicamente los tipos de rueda recomendados para su herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para la rueda seleccionada. Las ruedas para las que no se ha diseñado la herramienta eléctrica no pueden protegerse adecuadamente y son inseguras.

- c) El protector debe fijarse firmemente a la herramienta eléctrica y colocarse de forma que ofrezca la máxima seguridad, de modo que la menor cantidad posible de rueda quede expuesta hacia el operario. El protector ayuda a proteger al operador de fragmentos rotos de la rueda, contacto accidental con la rueda y chispas que podrían incendiar la ropa.
- d) Los discos sólo deben utilizarse para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amolar con el lateral del disco de corte. Los discos de corte abrasivos están destinados al amolado periférico, las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacerlos añicos.
- e) Utilice siempre bridas de rueda no dañadas y con el tamaño y la forma correctos para la rueda seleccionada. Las bridas de disco adecuadas soportan el disco, reduciendo así la posibilidad de rotura del disco. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de los discos de amolar.
- f) No utilice ruedas desgastadas de herramientas eléctricas más grandes. Las ruedas destinadas a herramientas eléctricas más grandes no son adecuadas para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y pueden reventar.

### **Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de tronzado**

Advertencias de Seguridad Adicionales Específicas para Operaciones de Corte Abrasivo:

- a) No «atasque» el disco de corte ni aplique una presión excesiva. No intente realizar una profundidad de corte excesiva. Sobrecargar el disco aumenta la carga y la susceptibilidad de que el disco se tuerza o se atasque en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura del disco.
- b) No coloque su cuerpo en línea con la rueda giratoria ni detrás de ella. Cuando la rueda, en el punto de funcionamiento, se aleja de su cuerpo, el posible contragolpe puede impulsar la rueda giratoria y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.
- c) Si el disco se atasca o si se interrumpe el corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco de corte del corte mientras el disco esté en movimiento, de lo contrario podría producirse un contragolpe. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento del disco.
- d) No reinicie la operación de corte en la pieza. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y vuelva a iniciar el corte con cuidado. El disco puede atascarse, levantarse o retroceder si la herramienta eléctrica se reinicia en la pieza de trabajo.
- e) Apoye paneles o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de pellizco y contragolpe de la rueda. Las piezas grandes tienden a combarse por su propio peso.

Deben colocarse soportes debajo de la pieza cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza a ambos lados de la rueda.

- f) Extremar las precauciones cuando realice un «corte de cavidad» en paredes existentes u otras zonas ciegas. La rueda que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico u objetos que puedan provocar un contragolpe.

### **Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de lijado**

- a) Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado:
- b) No utilice papel de lija excesivamente grande. Siga las recomendaciones del fabricante al seleccionar el papel de lija. Un papel de lija más grande que se extienda más allá de la almohadilla de lijado presenta un peligro de laceración y puede causar enganches, desgarro del disco o contragolpe.

### **Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de pulido**

- a) Advertencias de seguridad específicas para las operaciones de pulido
- b) No deje que ninguna parte suelta del capó de pulido o de sus cordones de sujeción gire libremente. Recoja o recorte los hilos de sujeción sueltos. Los hilos de sujeción sueltos y girando pueden enredarle los dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

### **Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de cepillado con alambre**

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de cepillado de alambre:

- a) Tenga en cuenta que las cerdas de alambre son lanzadas por el cepillo incluso durante el funcionamiento ordinario. No sobrecargue los alambres aplicando una carga excesiva al cepillo. Las cerdas de alambre pueden penetrar fácilmente la ropa ligera y/o la piel.
- b) Si se recomienda el uso de un protector para el cepillado de alambres, no permita ninguna interferencia de la rueda de alambre o el cepillo con el protector. La rueda de alambre o el cepillo pueden ampliar su diámetro debido a la carga de trabajo y a las fuerzas centrífugas.

## RIESGOS RESIDUALES

Aunque la herramienta eléctrica se utilice conforme a lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:

- a) Defectos de salud derivados de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado o no se gestiona adecuadamente y no se mantiene correctamente.
- b) Lesiones y daños materiales debidos a accesorios rotos que se desprenden repentinamente.

### ADVERTENCIA

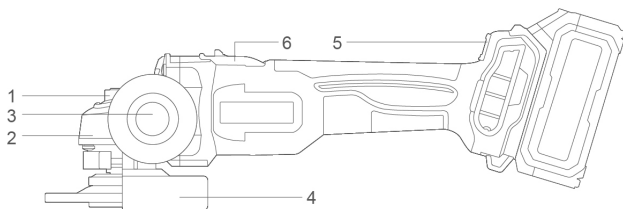
**Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta eléctrica.**

## USO PREVISTO

Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como amoladora, lijadora, cepillo de alambre, pulidora, talladora o herramienta de corte.



## ESPECIFICACIONES



- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Botón de bloqueo del husillo   | 4. Protector de disco         |
| 2. Caja de engranajes de aluminio | 5. Ajuste de la velocidad     |
| 3. Empuñadura auxiliar            | 6. Botón de encendido/apagado |

### Accesorios

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. 1Mango auxiliar | 2. 1 Llave inglesa |
|--------------------|--------------------|

## Especificaciones técnicas

Nº de modelo	TAGLI221003 TAGLI221003xy	TAGLI221153 TAGLI221153xy	TAGLI221253 TAGLI221253xy
Tensión	20V	20V	20V
Velocidad en vacío	3000/6000/9000/min	3000/6000/9000/min	3000/6000/9000/min
Diámetro del disco	100mm	115mm	4-1/2"
Rosca de husillo	M10	M14	5/8"-11UNC

**Nº de modelo** **NOTA:** x (blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden variar de un país a otro.

**⚠ ADVERTENCIA!**

**Utilice únicamente baterías y cargadores originales para esta herramienta eléctrica:**

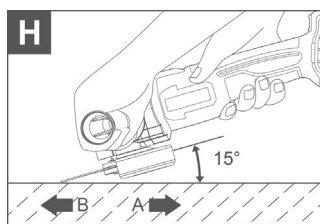
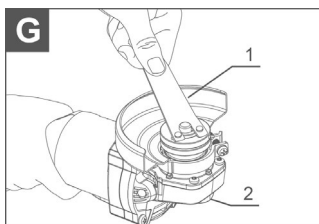
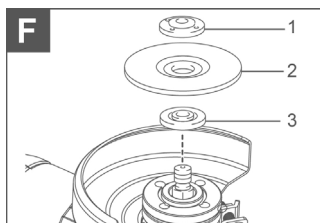
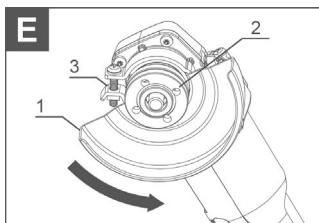
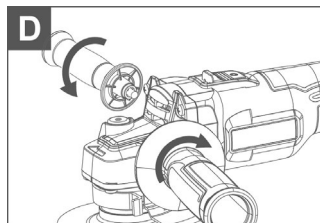
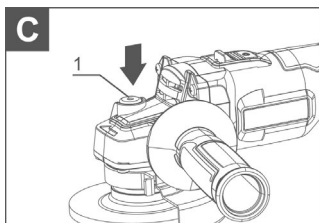
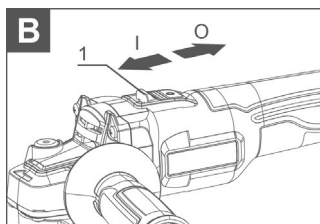
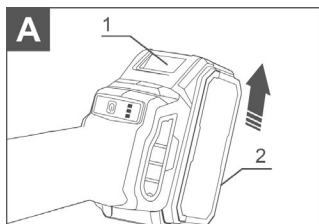
Producto	Paquete de baterías		
Nº de modelo	Tipo	Tensión nominal	Capacidad nominal
TFBLI2001 TFBLI2001xy	Iones de litio	18.5V d.c., 20V Máx	2.0Ah
TFBLI2002 TFBLI2002xy			4.0Ah
TFBLI2053 TFBLI2053xy			5.0Ah

**Nº de modelo NOTA:** x (blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

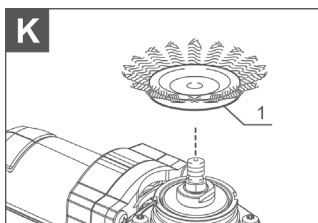
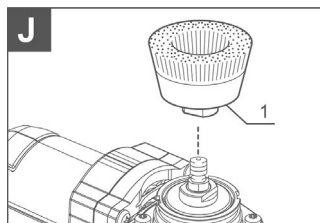
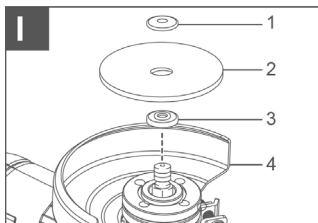
Producto	Cargador de batería			
Nº de modelo	Potencia de entrada	Tensión de entrada	Tensión nominal de salida	Corriente nominal de salida
TFCLI2001 TFCLI2001xy	50W	220-240V ~50/60Hz	20V d.c.	2A
UTFCLI2001 UTFCLI2001xy		110-120V ~50/60Hz		
TFCLI20411 TFCLI20411xy TCLI2034 TCLI2034xy	105W	220-240V ~50/60Hz	21V d.c.	4A
UTFCLI20411 UTFCLI20411xy UTCLI2034 UTCLI2034xy		110-120V ~50/60Hz		

**Nº de modelo NOTA:** x (blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (blank, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

# IMAGEN DE FUNCIONAMIENTO



# IMAGEN DE FUNCIONAMIENTO



## FUNCIONAMIENTO

### PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que la herramienta está desconectada y de que se ha extraído el cartucho de la batería antes de ajustar o comprobar el funcionamiento de la herramienta.

### **Instalación o extracción del cartucho de la batería (véase la figura A)**

Figura A: 1. Botón 2. Cartucho de batería

### PRECAUCIÓN

- **Apague siempre la herramienta antes de instalar o extraer el cartucho de batería.**
- **Sujete firmemente la herramienta y el cartucho de batería cuando instale o extraiga el cartucho de batería.** Si no sujeta firmemente la herramienta y el cartucho de batería, éstos pueden resbalar de sus manos y provocar daños en la herramienta y el cartucho de batería, así como lesiones personales.

Para extraer el cartucho de la batería, deslícelo desde la herramienta mientras desliza el botón situado en la parte delantera del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícelo hasta que encaje en su sitio. Insértalo hasta el fondo hasta que encaje en su sitio con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo en la parte superior del botón, significa que no está completamente bloqueado.

### PRECAUCIÓN

- **Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que el indicador rojo no pueda verse. De lo contrario, podría caerse accidentalmente de la herramienta, causándole lesiones a usted o a alguien a su alrededor.**
- **No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza con facilidad, no se está insertando correctamente.**

### PRECAUCIÓN

- **Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre que el interruptor deslizante se acciona correctamente y vuelve a la posición «OFF» cuando se presiona la parte posterior del interruptor deslizante.**
- **El interruptor puede bloquearse en la posición «ON» para mayor comodidad del operario durante un uso prolongado. Tenga cuidado al bloquear la herramienta en la posición «ON» y sujete firmemente la herramienta.**

### **Interruptor deslizante (véase la figura B)**

- Para poner en marcha la herramienta, deslice el interruptor deslizante hacia la posición «I (ON)» presionando la parte trasera del interruptor deslizante. Para un funcionamiento continuo, pulse la parte delantera del interruptor deslizante para bloquearlo.
- Para detener la herramienta, pulse la parte trasera del interruptor deslizante y, a continuación, deslícelo hacia la posición «O (OFF)».

### **Función preventiva de reencendido accidental**

Aunque el cartucho de batería esté instalado en la herramienta con el interruptor deslizante en la posición «I (ON)», la herramienta no arranca. Para arrancar la herramienta, primero deslice el interruptor deslizante hacia la posición «O (OFF)» y luego deslícelo hacia la posición «I (ON)».

### **Bloqueo del eje**

#### **PRECAUCIÓN**

**No accione nunca el bloqueo del eje cuando el husillo esté en movimiento. La herramienta podría resultar dañada.**

### **Bloqueo del eje (véase la figura C)**

Presione el bloqueo del eje para evitar la rotación del mismo al instalar o retirar accesorios.

### **Montaje**

#### **PRECAUCIÓN**

**Asegúrese siempre de que la herramienta está desconectada y de que se ha extraído el cartucho de la batería antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.**

### **Instalación de la empuñadura lateral**

#### **PRECAUCIÓN**

**Asegúrese siempre de que la empuñadura lateral esté bien instalada antes de utilizar la máquina.** Atornille firmemente la empuñadura lateral en la posición de la herramienta como se muestra en la figura. **Montaje o desmontaje de la protección del disco (Para disco de centro deprimido, disco de corte multidisco/abrasivo, disco de diamante) (ver figura D)**

#### **ADVERTENCIA**

- **Al utilizar un disco de desbaste de centro deprimido/Multidisco, un cepillo de disco de alambre, un disco de corte o un disco de diamante, la protección del disco debe montarse en la herramienta de forma que el lado cerrado de la protección apunte siempre hacia el operario.**

- Cuando utilice un disco de corte abrasivo/diamante, asegúrese de utilizar únicamente el protector de disco especial diseñado para su uso con discos de corte.

### **Para herramienta con protector de rueda tipo tornillo de bloqueo**

Monte el protector de rueda con los salientes de la banda del protector de rueda alineados con las muescas de la caja de cojinetes. A continuación, gire el protector de rueda hasta un ángulo tal que pueda proteger al operador según el trabajo. Asegúrese de apretar bien el tornillo. Para desmontar el protector de rueda, siga el procedimiento de instalación a la inversa.

### **Montaje o desmontaje de la rueda central deprimida o del disco múltiple (accesorio opcional) (véase la figura E)**

Figura E: 1. Protector de rueda 2. Caja de rodamientos 3. Tornillo

#### **⚠ Advertencia:**

- Cuando se utiliza una rueda central deprimida o un disco múltiple, la protección de la rueda debe montarse en la herramienta de forma que el lado cerrado de la protección apunte siempre hacia el operario.
- Accione el bloqueo del eje únicamente cuando el husillo no esté en movimiento.

**Monte la brida interior en el eje. Monte la rueda/disco en la brida interior y enrosque la contratuerca en el husillo. (véase la figura F)**

Figura F: 1. Contratuerca 2. Rueda central hundida 3. Brida interior

**Para apretar la contratuerca, presione firmemente el bloqueo del eje para que el husillo no pueda girar y, a continuación, utilice la llave para contratuercas y apriétela firmemente en el sentido de las agujas del reloj.**

**Para desmontar la rueda, siga el procedimiento de instalación a la inversa. (Véase la figura G)**

Figura G: 1. Llave inglesa 2. Bloqueo del eje

### **Instalación o extracción del disco abrasivo (accesorio opcional)**

Monte la almohadilla de goma en el eje. Coloque el disco sobre la almohadilla de goma y enrosque la contratuerca en el eje. Para apretar la contratuerca, presione firmemente el bloqueo del eje para que el husillo no pueda girar y, a continuación, utilice la llave para contratuercas y apriétela firmemente en el sentido de las agujas del reloj.

Para extraer el disco, siga el procedimiento de instalación a la inversa.



**⚠ NOTA**

Utilice los accesorios de la lijadora especificados en este manual. Deben adquirirse por separado.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca debe ser necesario forzar la herramienta. El peso de la herramienta aplica la presión adecuada. Forzar y presionar en exceso podría causar una rotura peligrosa de la muela.
- Sustituya SIEMPRE la muela si la herramienta se cae durante el amolado.
- NUNCA golpee el disco o la muela contra el trabajo.
- Evite rebotar y enganchar la muela, especialmente cuando trabaje en esquinas, bordes afilados, etc. Esto puede causar pérdida de control y contragolpe.
- NUNCA utilice la herramienta con hojas para cortar madera u otras hojas de sierra. Este tipo de cuchillas, cuando se utilizan en una amoladora, suelen patear y provocar la pérdida de control, con el consiguiente riesgo de lesiones personales..

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No encienda nunca la herramienta cuando esté en contacto con la pieza de trabajo, ya que podría causar lesiones al operario.
- Utilice siempre gafas de seguridad o una careta durante el funcionamiento.
- Después de utilizar la herramienta, apáguela siempre y espere a que la rueda se detenga por completo antes de depositarla en el suelo.

**Operación de amolado y lijado (véase la figura H)**

Sujete SIEMPRE la herramienta firmemente con una mano en la carcasa y la otra en el mango lateral. Encienda la herramienta y, a continuación, aplique la muela o el disco a la pieza de trabajo.

En general, mantenga el borde de la muela o disco en un ángulo de unos 15 grados con respecto a la superficie de la pieza de trabajo.

Durante el periodo de rodaje con una muela nueva, no trabaje con la amoladora en la dirección B o cortará la pieza de trabajo. Una vez que el borde de la muela se haya redondeado por el uso, la muela se puede trabajar tanto en la dirección A como en la B.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando utilice un disco de corte abrasivo/diamante, asegúrese de utilizar únicamente el protector especial diseñado para su uso con discos de corte.
- NUNCA utilice el disco de corte para el amolado lateral.
- No «atasque» el disco ni aplique una presión excesiva. No intente realizar una profundidad de corte excesiva.

**Sobrecargar el disco aumenta la carga y la susceptibilidad a torceduras o atascos del disco en el corte y la posibilidad de.**

**Funcionamiento con disco de corte abrasivo/diamante (accesorio opcional) (véase la figura I)**

Figura I: 1. Contratuerca 2. Disco de corte abrasivo/diamante 3. Brida interior  
Brida interior 4. Protector del disco de corte abrasivo/diamante

Retire el cartucho de la batería de la herramienta y colóquela boca abajo para facilitar el acceso al husillo. Monte la brida interior y el disco de corte abrasivo/diamante en el eje. Apriete firmemente la contratuerca con la llave suministrada. La dirección de montaje de la contratuerca y la brida interior varía en función del grosor del disco.

Consulte la tabla siguiente.

**contragolpe, rotura de la rueda y sobrecalentamiento del motor pueden producirse.**

- No inicie la operación de corte en la pieza. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y entre con cuidado en el corte moviendo la herramienta hacia delante sobre la superficie de la pieza. Si la herramienta eléctrica se pone en marcha en la pieza de trabajo, el disco puede atascarse, levantarse o retroceder.
- Durante las operaciones de corte, no cambie nunca el ángulo del disco. Si se ejerce presión lateral sobre el disco de corte (como en el amolado), el disco se agrietará y se romperá, causando graves lesiones personales.
- El disco de diamante debe utilizarse perpendicularmente al material a cortar.

**Funcionamiento con cepillo de alambre (accesorio opcional)**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **Compruebe el funcionamiento del cepillo haciendo funcionar la herramienta sin carga, asegúrese de que no hay nadie delante o en línea con el cepillo.**
- **No utilice cepillos dañados o desequilibrados. El uso de un cepillo dañado puede aumentar el riesgo de lesiones por contacto con los alambres rotos del cepillo.**

**Cepillo de alambre (véase la figura J)**

Retire el cartucho de la batería de la herramienta y colóquela boca abajo para facilitar el acceso al husillo. Retire los accesorios del eje. Enrosque el cepillo de alambre en el eje y apriételo con la llave suministrada. Cuando utilice el cepillo, evite aplicar demasiada presión, ya que podría doblar demasiado los alambres y provocar su rotura prematura.

## Funcionamiento con cepillo de alambre (accesorio opcional)

### PRECAUCIÓN

- Compruebe el funcionamiento del cepillo de alambre haciendo funcionar la herramienta sin carga, asegúrese de que no hay nadie delante o en línea con el cepillo de alambre.
- No utilice cepillos de alambre dañados o desequilibrados. El uso de un cepillo de alambre dañado puede aumentar el riesgo de lesiones por contacto con alambres rotos.
- Utilice siempre la protección con los cepillos de alambre, asegurándose de que el diámetro de la rueda encaje en la protección. La rueda puede romperse durante el uso y la protección ayuda a reducir las posibilidades de lesiones personales.

### Cepillo de alambre (véase la figura K)

Retire el cartucho de la batería de la herramienta y colóquela boca abajo para facilitar el acceso al husillo. Retire los accesorios del eje. Enrosque el cepillo de alambre en el eje y apriételo con las llaves.

Cuando utilice el cepillo de alambre, evite aplicar demasiada presión, ya que podría doblar demasiado los alambres y provocar su rotura prematura.

## MANTENIMIENTO & MAL FUNCIONAMIENTO

### Posibles fallos de funcionamiento y métodos para eliminarlos

Fallo	Causas probables	Acciones
Cuando se enciende la máquina, el motor eléctrico no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fallo del interruptor.</li> <li>El cable de alimentación o el cableado está roto, mal funcionamiento del enchufe del cable de alimentación;</li> <li>No hay contacto de las escobillas con el colector;</li> <li>Desgaste/daño de las escobillas.</li> </ul>	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado
Formación de un fuego circular en el colector	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desgaste de la escobilla/daño del portaescobillas;</li> <li>Mal funcionamiento de la bobina de inducido.</li> </ul>	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta.
Durante el trabajo, aparece humo u olor a aislamiento quemado por las aberturas de ventilación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mal funcionamiento de la bobina del motor eléctrico;</li> <li>Mal funcionamiento de la parte eléctrica de la herramienta.</li> </ul>	
Aumento del ruido en la caja de cambios	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desgaste/rotura de engranajes o rodamientos</li> </ul>	
Al encender la máquina, el cabezal no gira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fallo de la caja de cambios.</li> </ul>	

### Criterios de estado crítico

Criterios de estado crítico	Causas probables	Acciones
Grietas en las superficies de las piezas del rodamiento y del alojamiento	Deformación por fatiga del metal	Desconecte la máquina de la red eléctrica y póngase en contacto con un especialista cualificado. Por favor, no repare la máquina por su cuenta.
El cable de alimentación o el enchufe están dañados	Sobrecarga o rotura	
Desgaste excesivo o daños en el motor o en el mecanismo reductor, o una combinación de signos.	Deformación por fatiga del metal	

### Criterios de estado crítico

Criterios de estado crítico	Acciones
Chispas en el motor eléctrico	Es necesario ponerse en contacto con un especialista cualificado
La aparición de ruidos extraños	Es necesario ponerse en contacto con un especialista cualificado
Si se detectan las averías anteriores, es necesario desconectar la máquina de la red eléctrica y ponerse en contacto con un especialista cualificado	

# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)



MADE IN CHINA T0924.V01



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

